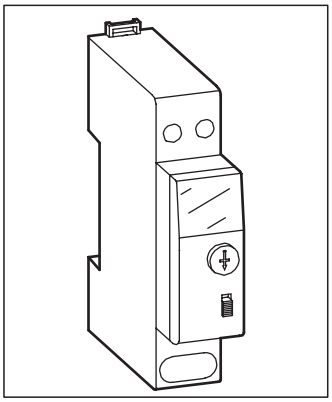
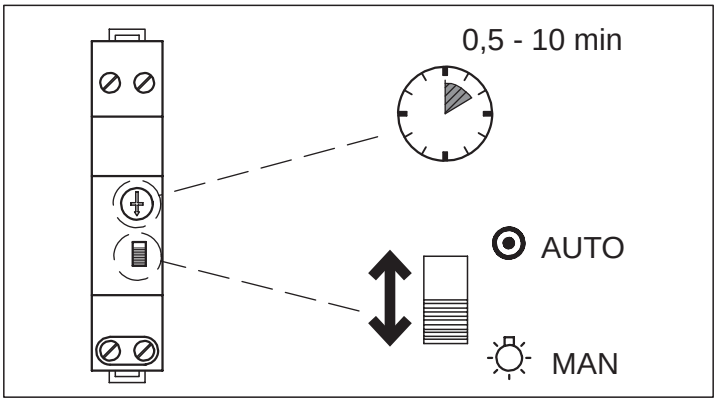
Istruzioni d'uso
Gebrauchsanweisungen
Notice d'emploi
Instructions for use
Instrucciones de uso

PART. E0179D F25/230 01/06-01 - AP

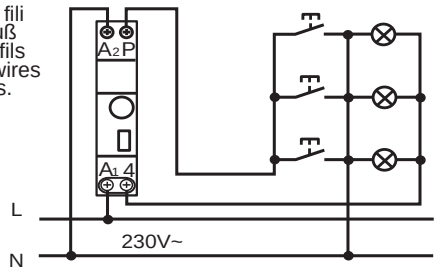




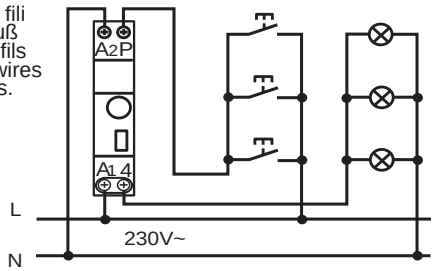
- Rileva in automatico il collegamento 3 o 4 fili
- Ermittelt automatisch den 3- oder 4-Draht-Anschluss
- Détecte automatiquement le branchement à 3 ou 4 fils
- Automatically detects the 3 or 4-wire connection
- Detecta en automático la conexión de 3 ó 4 hilos

1

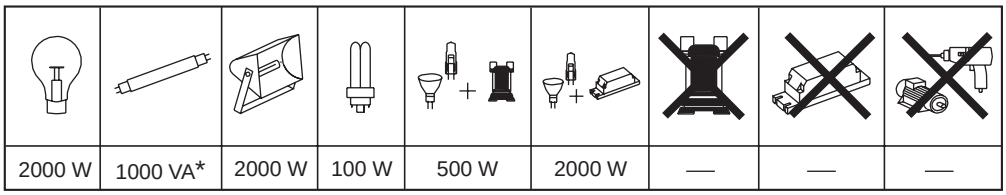
Collegamento 3 fili
3-Leiter-Anschluß
Branchement 3 fils
Connections 3 wires
Conexión 3 hilos.



Collegamento 4 fili
4-Leiter-Anschluß
Branchement 4 fils
Connections 4 wires
Conexión 4 hilos.

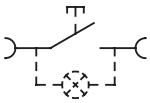


2

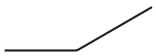


2000 W	1000 VA*	2000 W	100 W	500 W	2000 W	—	—	—

*
- Fluorescente compensato parallelo: C ≤ 14 µF
- Parallelkompensation: C ≤ 14 µF
- Fluo compensé parallèle: C ≤ 14 µF
- Parallel compensation: C ≤ 14 µF
- Compensacion paralelo: C ≤ 14 µF



max. 50mA / 230V~



16A/250V~µ cos φ = 1

3

• Indicazioni di sicurezza

Questo prodotto dovrebbe essere montato preferibilmente da un elettricista, in caso contrario ci si espone al pericolo di incendio o di scosse elettriche. Prima di procedere all'installazione, leggere le istruzioni per l'uso, attenersi al luogo di montaggio specifico al prodotto e utilizzare solamente accessori originali. Tutti i prodotti BTicino devono essere aperti e riparati esclusivamente da operatori alle dipendenze della BTicino che siano stati appositamente addestrati. In caso di apertura o riparazione non autorizzata cessano tutti i diritti di responsabilità, sostituzione e garanzia. In seguito al collegamento alla rete (o anche alla macanza di corrente) il temporizzatore ritorna automaticamente a zero. Cioè la lampada resta accesa per il tempo programmato.

Sicherheitshinweise:

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, anderenfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages. Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten und nur Originalzubehör benutzen. Alle Produkte von BTicino dürfen ausschließlich von speziell geschulten BTicino-Mitarbeitern geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Nach Anlegen der Betriebsspannung (auch nach einem Stromausfall) läuft automatisch die Zeit ab, d.h.die Glühlampen leuchten für die Dauer der eingestellten Zeit. 3-Leiter-Schaltung nur zulässig in nach VDE 0100/1265 errichtete Alt-Anlagen.

• Consignes de sécurité

Ce produit doit de préférence être installé par un électricien professionnel, faute de quoi vous vous exposez à un risque d'incendie ou d'électrocution. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice d'utilisation, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit et utiliser exclusivement les accessoires d'origine. Tous les produits BTicino doivent exclusivement être ouverts et réparés par des employés BTicino spécialement formés à cet effet. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Après raccordement au réseau (également après une coupure de courant) la minuterie revient automatiquement à zéro, c´est-à-dire que la lampe s'allumera pour le temps programmé.

• Safety notes

This product should preferably be installed by a qualified electrician. Non-compliance may result in a fire hazard or electric shocks. Before installation, read the operating instructions and observe the product-specific requirements for the installation location. Use only original spare parts for repair and maintenance. All BTicino products may be opened and repaired only by specially trained BTicino personnel. Unauthorised opening and repair by other persons will invalidate all claims for liability, replacement or warranty services. After the voltage is switched (also after a supply interruption) the time runs out i.e. the indicating lamp is lit for the duration of the set time.

• Indicaciones para la seguridad

Este producto debiera ser instalado preferentemente por un técnico electricista capacitado, en caso contrario existe peligro de incendio o de una descarga eléctrica. Antes de proceder a la instalación, es imprescindible haber leído y entendido las instrucciones para el servicio, asimismo se tiene que tener en cuenta y examinar el lugar de montaje específico para el producto y que solamente se deben utilizar accesorios originales. Todos los productos de Legrand sólo deben ser abiertos y reparados por colaboradores de la empresa BTicino que dispongan de la formación especial correspondiente. Si el producto es abierto o reparado por personal no autorizado por la casa BTicino, se pierden en consecuencia todos los derechos de responsabilidad civil, así como de repuesto y de garan tía. Después de conectar a la red (o tras una interrupción de corriente), la minutería vuelve automaticamente a cero, por tanto la lámpara se encenderá durante el tiempo programado.